DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych w Warszawie, ul. Nowy Świat Nr. 14, telef. wewn. Ministerstwa Komunikacji Nr. 48 (Konto czekowe P. K. O. Nr. 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — 10 zł, w w Austrji — 8 sz. a., w Czechosłowacji — 40 kč, we Francji — 30 fr, w Niemczech — 5 mk, w pozostałych krajach — 1.50 dol. Pojedyńczy numer — 1 zł.

Zagranicą prenumeratę można uiszczać w urzędach czekowo - pocztowych na konto „Pocztowa Kasa Oszczędności w Warszawie", pod następującemi numerami: Wien — Nr. B 79 500, Práha — Nr. 89 600, Paris — Nr. 60 012, Riga — Nr. 4030, Berlin — Nr. 11 000, przyczem na blankiecie wpłaty należy wpisać odnośny numer konta P. K. O., a na odwrotnej stronie odcinka — numer konta Administracji Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (30 658) oraz dokładny adres i nazwisko prenumeratora.

Cena ogłoszeń: za stronę — 100 zł, ½ strony — 50 zł, ¼ strony — 30 zł, 1/8 strony — 20 zł, 1/16 strony — 10 zł, drobne — po 20 gr za wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

Rok IV. Warszawa, dnia 23 października 1931 r. Nr. 38.

TREŚĆ:

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ROZPORZĄDZENIA.

Rozporządzenie Ministra Komunikacji

z dnia 22 października 1931 r.

w sprawach taryfowych.

Na mocy rozporządzeń Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 28 lutego 1928 r., w sprawie wydawania Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych, oraz z dnia 29 lutego 1928 r., w sprawie zmiany ustawy o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z r. 1928, Nr. 25, poz. 213 i 214), zarządza się co następuje:

Poz. 441. Taryfa towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i W. M. Gdańska (linje normalnotorowe) część II zeszyt 2, obowiązująca od dnia 1 października 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 28, poz. 271, ust. 3).

W rozporządzeniu, ogłoszonem w Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 25, poz. 313, termin, ustalony Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 35, poz. 418, przedłuża się do dnia 31 października 1931 r.

Nr. H. T./VIII.

Poz. 442. Wykaz stacyj i odległości taryfowych dla ruchu towarowego, obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 37, poz. 367).

Na stronie XIII Wykazu zamieszcza się zmienioną nazwę „Kopalni Libiąż" na „Kopalnia Libiąż (Szyb Janina)".

Na stronie 64 przy nazwie „Kopalnia Libiąż" dodaje się „(Szyb Janina)".

Na stronie 139 skreśla się „Szyb Janina" we wszystkich rubrykach.

Na stronie 203 w tabeli 347 skreśla się „Szyb Janina" wraz z cyfrą statystyczną.

Na stronie 29 Załącznika do Wykazu przy nazwie „Kopalnia Libiąż" dodaje się „(Szyb Janina)", a na str. 62 skreśla się „Szyb Janina" we wszystkich rubrykach.

Nr. III/Tb/8870/31.

Poz. 443. Wykaz stacyj i odległości taryfowych Zeszyt A, obowiązujący od dnia 1 września 1929 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1929, Nr. 33, poz. 199) i Wykaz dla ruchu towarowego, obowiązujący od dnia 15 listopada 1930 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1930, Nr. 37, poz. 367).

Z ważnością od dnia 1 grudnia 1931 r. zmienia się nazwę stacji Brody Niemieckie na Brody Pomorskie.

W związku z powyższem przeprowadza się w wymienionych Wykazach zmianę nazwy stacji Brody Niemieckie na Brody Pomorskie.

Nr. III/Tb/12211/31.

Poz. 444. Taryfa Międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych w Polsce i na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony a stacjami kolei żelaznych, położonych w Rzeszy Niemieckiej z drugiej strony:

A) w komunikacji bezpośredniej,

b) w komunikacji tranzytowej przez Czechosłowację, przez Czechosłowację i Austrję oraz przez Czechosłowację, Węgry i Austrję, obowiązująca od dnia 1 września 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931, Nr. 29, poz. 355).

Z dniem ogłoszenia wprowadza się do taryfy powyższej następujące zmiany i uzupełnienia:

I. W Zeszycie I (Warunki przewozu):

1) na stronie 7, w § 3 skreśla się zamieszczone pod punktem 7 następujące słowa tekstu polskiego: „oraz bilety dodatkowe na przejście do klasy wyższej na odcinku Marienburg (Westpr.) — Tczew — Chojnice — Firchau", oraz słowa tekstu niemieckiego: „und Uebergangskarten auf der Strecke Marienburg (Westpr.) — Tczew — Chojnice—Firchau".

2) na stronie 8, w § 7 uzupełnia się postanowienie punktu 4 przez dodanie tak w tekście polskim jak również i niemieckim nowego pociągu pośpiesznego: „D8/701".

II. W zeszycie II (Tabela opłat z Polski i W. M. Gdańska do Niemiec):

3) na stronie 235 skreśla się w tekście polskim cały ustęp: „b) Bilety na przejście do klasy wyższej" oraz odpowiedni ustęp: „b) Uebergangskarten" tekstu niemieckiego.

III. W zeszycie III (Tabele opłat z Niemiec do Polski i W. M. Gdańska):

4) na stronie 207 skreśla się takie samo postanowienie „b) Uebergangskarten" w tekście niemieckim i „b) Bilety na przejście do klasy wyższej" w tekście polskim.

Nr. H O III/65/2.

Poz. 445. Taryfa dla komunikacji bezpośredniej pomiędzy stacjami kolei polskich, włączając położone na obszarze W. M. Gdańska z jednej strony, a stacjami kolei Związku Socjalistycznych Republik Rad z drugiej strony, Część II, Zeszyty A i B, obowiązująca od dnia 1 lipca 1931 r. (Dz. T. i Z. K. z r. 1931 Nr. 18, poz. 206).

Z mocą obowiązującą od dnia 1 listopada 1931 r. wprowadza się w taryfie powyższej zmiany i uzupełnienia następujące:

W zeszycie A:

W „Nomenklaturze i klasyfikacji towarów" włącza się na niżej podanych stronach nowe pozycje następujące:

Na stronach 26—27 nad pozycją „22/125 Chmiel" włącza się nową pozycję „21 a/62 b" o brzmieniu następującem:

1		2	3	4	5	6	7	8
21a	62b	Chlorek magnezu	Магнезия хлористая (хлормагнезий)	dr. 5 10 15	Pl a Plb Pl c Pl d	—	III 10 a 10 b 10 c	—

9	10	11	12	13	14	15
60/02	*)	9	51	18,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64

Na stronach 50—51 w pozycji 51/51 „Kwasy" włącza się nowe punkty następujące:

1		2	3	4	5	6	7	8
		4) Oleina (kwas oleinowy)	4) Олеин (олеиновая кислота)	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	II 3 a 3 b 3 c	—
		5) Kwas mrówkowy	5) Муравьиная кислота	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	II 4 a 4 b 4 c	—

9	10	11	12	13	14	15
60/01	*)	9	51	10,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64
60/02	*)	9	51	18,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64

Na stronach 72 — 73 nad pozycją „67/101 Nasiona" włącza się nową pozycję „66a/77a" o brzmieniu następującem:

1		2	3	4	5	6	7	8
66a	77a	Naftalin wszelki[3])	Нафталин всякий[3])	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	III 10 a 10 b 10 c	—

9	10	11	12	13	14	15
61/02	*)	16	51	12,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64

W związku z tem uwagę „3)" umieszczoną u dołu strony 72-ej uzupełnia się przez dodanie w wierszu pierwszym po słowach: „przewozu glejty" słów: „i naftalinu wszelkiego".

Na stronach 92—93 po pozycji „88/95 Rudy" włącza się nową pozycję „88a/116a" o brzmieniu następującem:

1		2	3	4	5	6	7	8	
88a	116a	Rury:	Трубы:						
		1) gliniane	1) глиняные	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	IV 18 a 18 b 18 c	— — 6) K3/IIB⁶)	— — 7) 18c+K3⁷)
		2) kamionkowe	2) каменные (штейнгутовские)	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	III 7 a 7 b 7 c	— 16a⁸) 16 b⁸) 16 c⁸)	—
		3) żelazne—patrz pozycję „133/39 Żelazne i stalowe wyroby" punkt 23).	3) железные — см. позицию „133/39. Железные и стальные изделия" пункт 23)						

9	10	11	12	13	14	15
36/08	*)	19	59	16,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64
36/08	*)	19	59	16,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64

W związku z tem u dołu strony 92-ej dodaje się nowe uwagi 6), 7) i 8) o brzmieniu następującem:

„6) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. Przewoźne oblicza się najmniej za ładowność użytego do przewozu wagonu, przyczem jednak w razie użycia wagonu o ładowności mniejszej niż 15000 kg stosuje się opłaty klasy K 3/II B, podwyższone o 10%.

7) Tylko dla kierunku ze Z. S. R. R. do Polski. Przewoźne oblicza się za ładowność użytego do przewozu wagonu, najmniej jednak za 15000 kg.

8) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. przy przewozie od stacyj: Bochnia, Chodzież, Koło, Łowicz, Nowy Dwór, Pruszków, Radom, Rembertów, Sosnowiec, Stanisławów, Suchedniów, Włocławek, Warszawa."

Na stronach 102—103 w pozycji „99/107 Soda" włącza się nowy punkt „5)" o brzmieniu następującem:

1	2	3	4	5	6	7	8
	5) Dwuchromian sodu (chromnik)	5) Хромник (натр двухромокислый)	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	II 4 a 4 b 4 c	—

9	10	11	12	13	14	15
60/02	*)	9	51	18,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64

Na stronach 102—103 nad pozycją „101/110 Stearyna" włącza się nową pozycję „100 a/130 a" o brzmieniu następującem:

1		2	3	4	5	6	7	8
100a	130a	Spat wszelki mielony [3])	Шпат всякий в измельченном виде[5])	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	III 15 a 15 b 15 c	— — [5]) 18 c[5])

9	10	11	12	13	14	15
62/02	*)	9	51	18,0	50%	0,16 0,64 0,64 0,64

W związku z tem u dołu strony 102-ej dodaje się nową uwagę „5)" o brzmieniu następującem:

„5) Tylko dla kierunku ze Z. S. R. R. do Polski i tylko przy przewozie spatu polnego i spatu wapiennego do stacyj: Bielsko, Bodzechów, Bydgoszcz, Chodzież, Czerwonak, Częstochowa, Ćmielów, Fordon, Grudziądz, Hajduki, Inowrocław, Kalety, Katowice Bogucice, Kęty, Koło, Lida, Łazy, Mikołów, Milówka, Mniszek, Murcki, Myszków, Niemen, Nowowilejka, Nowy Dwór, Olkusz, Opoczno, Ostrowiec nad Kamienną, Pabjanice, Płock Radziwie, Poznań, Pruszków, Rabsztyn, Radom, Rembertów, Rohatyn, Rudniki koło Częstochowy, Skarżysko Kamienna, Skawina, Słonim, Sosnowiec, Stanisławów, Strzybnica, Wadowice, Warszawa, Wilno, Włocławek, Wolbrom, Zawiercie, Żywiec. Przewoźne oblicza się za ładowność użytego do przewozu wagonu, przyczem przy użyciu wagonu o ładowności mniejszej niż 15000 kg stosuje się opłaty klasy 18 b".

Na stronach 106—107 w pozycji „106/111 Szkło i wyroby szklane" włącza się nowy punkt „4)" o brzmieniu następującem:

1	2	3	4	5	6	7	8
	4) Żarówki	4) Лампы накаливания электрические	dr. 5 10 15	Pl a Pl b Pl c Pl d	—	I 1 a 1 b 1 c	—

9	10	11	12	13	14	15
46/05	*)	1	—	—	50%	0,16 0,64 0,64 0,64

Na str. 134 w pozycji „133/39. Żelazne i stalowe wyroby.....", obecny punkt 15 b) „części potrzebne do ich umocowania (łubki i podkładki)[6])" wraz z klasyfikacją dla odległości kolei polskich i kolei Z. S. R. R. zastępuje się nowem, niżej podanem brzmieniem i klasyfikacją:

1	2	3	4	5	6	7	8	
	b) części potrzebne do ich umocowawania[6]):	b) скрепления рельсовые[6]):						
	aa) łubki, podkładki, łapki, ściągi torowe, płyty czopowe, hakowe, zaciskowe i podkładowe	aa) накладки, подкладки, лапки, подушки, шурупы, штыри подпорные для закрепления рельс, в том числе закрепные и подкадные	dr. 5 10 15	— — — —	— — — —	III 14a[2])[3]) 14b[2])[3]) 14c[2])[3])	— H7/Bb[8]) H7/Bc[8]) H7/Bd[8]) } mniej 10%	—
	bb) haki szynowe, śruby łubkowe, wkręty i inne oddzielnie niewymienione części do umocowywania szyn	bb) рельсовые костыли, гаечные винты и др. особо непоименованные части для скрепления рельс	dr. 5 10 15	— — — —	— — — —	III 10a[2])[3]) 10b[2])[3]) 10c[2])[3])	— H7/Bb[9]) H7/Bc[9]) H7/Bd[9])	—

9	10	11	12	13	14	15
40/05	} *)	14	15	18	50%	0,16 0,64 0,64 1,28
40/05	} *)	14	15	18	50%	0,16 0,64 0,64 1,28

Oprócz tego, umieszczoną u dołu strony 134-ej uwagę 8) uzupełnia się przez dodanie w końcu, po skreśleniu kropki, wyrazów następujących: „przez wszystkie polsko-sowieckie przejścia graniczne, oraz przy przewozie od stacyj Kielce i Suchedniów przez przejścia graniczne: Stołpce—Niegoriełoje, Zdołbunów—Szepietówka i Podwołoczyska — Wołoczysk. Przytem jednak, przy przewozie od stacyj Kielce i Suchedniów ulga 10%, przewidziana dla normy taryfowej 15 tonn, nie ma zastosowania."

U dołu tejże strony dodaje się nową uwagę 9) o brzmieniu następującem:

„9) Tylko dla kierunku z Polski do Z. S. R. R. przy przewozie od stacyj: Biała koło Bielska, Bielsko, Częstochowa, Dąbrowa Górnicza, Łódź Fabryczna, Siemianowice Śl., Sosnowiec Północny, Sporysz, Ustroń, Warszawa—przez wszystkie polsko-sowieckie przejścia graniczne, oraz od stacyj Kielce i Suchedniów przy przewozie przez przejścia graniczne Stołpce—Niegoriełoje, Zdołbunów—Szepietówka i Podwołoczyska—Wołoczysk".

W zeszycie B:

W rozdziale IV. A „Tablice opłat przewozowych kolei polskich" włącza się na niżej podanych stronach następujące nowe tablice opłat według klasy kombinowanej 18 c + K 3:

str. 132
(włączyć po klasie kombinowanej 18 + B 1).

Przy przewozie przez przejścia graniczne		Opłaty przewozowe według klas		Przy przewozie przez przejścia graniczne		Opłaty przewozowe według klas	
		18c + K3				18c + K3	
Zahacie — Farynowo i Podwołoczyska — Wołoczysk	Mikaszewicze — Żytkowiczy	I B*)	II B**)	Zahacie — Farynowo i Podwołoczyska — Wołoczysk	Mikaszewicze — Żytkowiczy	I B*)	II B**)
		z obliczeniem najmniej za 15000 kg				z obliczeniem najmniej za 15000 kg	
za odległość km		w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg		za odległość km		w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg	
3—7	7—11	0,054	0,054	52	56	0,080	0,080
8	12	0,056	0,056	53— 57	57— 61	0,080	0,080
9	13	0,056	0,056	58— 62	62— 66	0,080	0,080
10	14	0,056	0,056	63— 67	67— 71	0,084	0,084
11	15	0,057	0,057	68— 72	72— 76	0,086	0,086
12	16	0,057	0,057	73— 77	77— 81	0,088	0,088
13	17	0,059	0,059	78— 82	82— 86	0,089	0,089
14	18	0,059	0,059	83— 87	87— 91	0,092	0,092
15	19	0,060	0,060	88— 92	92— 96	0,095	0,095
16	20	0,060	0,060	93— 97	97—101	0,098	0,098
17	21	0,060	0,060	98—102	102—106	0,099	0,099
18	22	0,061	0,061	103—112	107—116	0,103	0,103
19	23	0,061	0,061	113—122	117—126	0,107	0,107
20	24	0,062	0,062	123—132	127—136	0,110	0,110
21	25	0,062	0,062	133—142	137—146	0,113	0,112
22	26	0,062	0,062	143—152	147—156	0,117	0,113
23	27	0,065	0,065	153—162	157—166	0,121	0,114
24	28	0,065	0,065	163—172	167—176	0,123	0,115
25	29	0,066	0,066	173—182	177—186	0,126	0,116
26	30	0,066	0,066	183—192	187—196	0,129	0,117
27	31	0,067	0,067	193—202	197—206	0,132	0,119
28	32	0,067	0,067	203—212	207—216	0,133	0,120
29	33	0,067	0,067	213—222	217—226	0,134	0,121
30	34	0,068	0,068	223—232	227—236	0,135	0,122
31	35	0,068	0,068	233—242	237—246	0,137	0,123
32	36	0,069	0,069	243—252	247—256	0,138	0,124
33	37	0,070	0,070	253—262	257—266	0,139	0,125
34	38	0,070	0,070	263—272	267—276	0,140	0,126
35	39	0,071	0,071	273—282	277—286	0,141	0,128
36	40	0,071	0,071	283—292	287—296	0,142	0,129
37	41	0,072	0,072	293—302	297—306	0,143	0,130
38	42	0,072	0,072	303—312	307—316	0,144	0,131
39	43	0,074	0,074	313—322	317—326	0,146	0,132
40	44	0,074	0,074	323—332	327—336	0,147	0,133
41	45	0,074	0,074	333—342	337—346	0,148	0,134
42	46	0,075	0,075	343—352	347—356	0,149	0,135
43	47	0,076	0,076	353—362	357—366	0,150	0,137
44	48	0,077	0,077	363—372	367—376	0,151	0,138
45	49	0,077	0,077	373—382	377—386	0,151	0,139
46	50	0,078	0,078	383—392	387—396	0,153	0,140
47	51	0,078	0,078	393—402	397—406	0,155	0,141
48	52	0,078	0,078	403—412	407—416	0,156	0,142
49	53	0,079	0,079	413—422	417—426	0,157	0,143
50	54	0,079	0,079	423—432	427—436	0,158	0,144
51	55	0,080	0,080	433—442	437—446	0,159	0,146

*) Opłaty rubryki I B stosuje się w miesiącach: październiku, listopadzie, grudniu, styczniu i lutym.
**) Opłaty rubryki II B stosuje się w miesiącach: marcu, kwietniu, maju, czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu.

str. 132

(włączyć po klasie kombinowanej 18 + B 1).

Przy przewozie przez przejścia graniczne		Opłaty przewozowe według klas	
		18c + K3	
Zahacie / Farynowo i Podwołoczyska / Wołoczysk	Mikaszewicze / Żytkowiczy	I B*)	II B**)
		z obliczeniem najmniej za 15000 kg	
za odległość km		w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg	
443—452	447—456	0,160	0,147
453—462	457—466	0,161	0,148
463—472	467—476	0,162	0,149
473—482	477—486	0,164	0,150
483—492	487—496	0,165	0,151
493—502	497—506	0,166	0,152
503—512	507—516	0,167	0,153
513—522	517—526	0,168	0,155
523—532	527—536	0,169	0,156
533—542	537—546	0,170	0,157
543—552	547—556	0,171	0,158
553—562	557—566	0,173	0,159
563—572	567—576	0,174	0,160
573—582	577—586	0,175	0,162
583—592	587—596	0,176	0,165
593—602	597—606	0,177	0,167
603—612	607—616	0,178	0,169
613—622	617—626	0,179	0,171
623—632	627—636	0,180	0,174
633—642	637—646	0,181	0,176
643—652	647—656	0,183	0,178
653—662	657—666	0,184	0,180
663—672	667—676	0,185	0,183
673—682	677—686	0,186	0,185
683—692	687—696	0,187	
693—702	697—706	0,189	
703—712	707—716	0,192	
713—722	717—726	0,194	
723—732	727—736	0,196	
733—742	737—746	0,198	
743—752	747—756	0,201	
753—762	757—766	0,203	
763—772	767—776	0,205	
773—782	777—786	0,207	
783—792	787—796	0,210	
793—802	797—806	0,212	
803—812	807—816	0,214	
813—822	817—826	0,216	
823—832	827—836	0,219	
833—842	837—846	0,221	

Przy przewozie przez przejścia graniczne		Opłaty przewozowe według klas
		18c + K3 (I B, II B)
Zahacie / Farynowo i Podwołoczyska / Wołoczysk	Mikaszewicze / Żytkowiczy	z obliczeniem najmniej za 15000 kg
za odległość km		w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg
843— 852	847— 856	0,223
853— 862	857— 866	0,225
863— 872	867— 876	0,228
873— 882	877— 886	0,230
883— 892	887— 896	0,232
893— 902	897— 906	0,234
903— 912	907— 916	0,237
913— 922	917— 926	0,239
923— 932	927— 936	0,241
933— 942	937— 946	0,243
943— 952	947— 956	0,246
953— 962	957— 966	0,248
963— 972	967— 976	0,250
973— 982	977— 986	0,252
983— 992	987— 996	0,255
993—1002	997—1006	0,257
1003—1012	1007—1016	0,259
1013—1022	1017—1026	0,261
1023—1032	1027—1036	0,264
1033—1042	1037—1046	0,266
1043—1052	1047—1056	0,268
1053—1062	1057—1066	0,270
1063—1072	1067—1076	0,273
1073—1082	1077—1086	0,275
1083—1092	1087—1096	0,277
1093—1102	1097—1106	0,279
1103—1112	1107—1116	0,282
1113—1122	1117—1126	0,284
1123—1132	1127—1136	0,286
1133—1142	1137—1146	0,288
1143—1152	1147—1156	0,291
1153—1162	1157—1166	0,293
1163—1172	1167—1176	0,295
1173—1182	1177—1186	0,297
1183—1192	1187—1196	0,300
1193—1200	1197—1200	0,302

*) Opłaty rubryki I B stosuje się w miesiącach: październiku, listopadzie, grudniu, styczniu i lutym.

**) Opłaty rubryki II B stosuje się w miesiącach: marcu, kwietniu, maju, czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu.

str. 156

(włączyć po klasie kombinowanej 18 + B 1).

Przy przewozie przez przejścia graniczne		Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3 z obliczeniem najmniej za 15000 kg w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg		Przy przewozie przez przejścia graniczne		Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3 z obliczeniem najmniej za 15000 kg w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg	
Olechnowicze / Radoszkowiczy	Stołpce / Niegoriełoje	I B*)	II B**)	Olechnowicze / Radoszkowiczy	Stołpce / Niegoriełoje	I B*)	II B**)
za odległość km				za odległość km			
12—16	16—20	0,059	0,059	61	65	0,085	0,085
17	21	0,061	0,061	62— 66	66— 70	0,085	0,085
18	22	0,061	0,061	67— 71	71— 75	0,085	0,085
19	23	0,061	0,061	72— 76	76— 80	0,089	0,089
20	24	0,062	0,062	77— 81	81— 85	0,091	0,091
21	25	0,062	0,062	82— 86	86— 90	0,093	0,093
22	26	0,064	0,064	87— 91	91— 95	0,094	0,094
23	27	0,064	0,064	92— 96	96—100	0,097	0,097
24	28	0,065	0,065	97—101	101—105	0,100	0,100
25	29	0,065	0,065	102—106	106—110	0,103	0,103
26	30	0,065	0,065	107—111	111—115	0,104	0,104
27	31	0,066	0,066	112—121	116—125	0,108	0,108
28	32	0,066	0,066	122—131	126—135	0,112	0,112
29	33	0,067	0,067	132—141	136—145	0,115	0,115
30	34	0,067	0,067	142—151	146—155	0,118	0,117
31	35	0,067	0,067	152—161	156—165	0,122	0,118
32	36	0,070	0,070	162—171	166—175	0,126	0,119
33	37	0,070	0,070	172—181	176—185	0,128	0,120
34	38	0,071	0,071	182—191	186—195	0,131	0,121
35	39	0,071	0,071	192—201	196—205	0,134	0,122
36	40	0,072	0,072	202—211	206—215	0,137	0,124
37	41	0,072	0,072	212—221	216—225	0,138	0,125
38	42	0,072	0,072	222—231	226—235	0,139	0,126
39	43	0,073	0,073	232—241	236—245	0,140	0,127
40	44	0,073	0,073	242—251	246—255	0,142	0,128
41	45	0,074	0,074	252—261	256—265	0,143	0,129
42	46	0,075	0,075	262—271	266—275	0,144	0,130
43	47	0,075	0,075	272—281	276—285	0,145	0,131
44	48	0,076	0,076	282—291	286—295	0,146	0,133
45	49	0,076	0,076	292—301	296—305	0,147	0,134
46	50	0,077	0,077	302—311	306—315	0,148	0,135
47	51	0,077	0,077	312—321	316—325	0,149	0,136
48	52	0,079	0,079	322—331	326—335	0,151	0,137
49	53	0,079	0,079	332—341	336—345	0,152	0,138
50	54	0,079	0,079	342—351	346—355	0,153	0,139
51	55	0,080	0,080	352—361	356—365	0,154	0,140
52	56	0,081	0,081	362—371	366—375	0,155	0,142
53	57	0,082	0,082	372—381	376—385	0,156	0,143
54	58	0,082	0,082	382—391	386—395	0,156	0,144
55	59	0,083	0,083	392—401	396—405	0,158	0,145
56	60	0,083	0,083	402—411	406—415	0,160	0,146
57	61	0,083	0,083	412—421	416—425	0,161	0,147
58	62	0,084	0,084	422—431	426—435	0,162	0,148
59	63	0,084	0,084	432—441	436—445	0,163	0,149
60	64	0,085	0,085	442—451	446—455	0,164	0,151

*) Opłaty rubryki I B stosuje się w miesiącach: październiku, listopadzie, grudniu, styczniu i lutym.

**) Opłaty rubryki II B stosuje się w miesiącach: marcu, kwietniu, maju, czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu.

str. 156

(włączyć po klasie kombinowanej 18 + B 1).

Przy przewozie przez przejście graniczne		Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3	
Olechnowicze Radoszkowiczy	Stołpce Niegorełoje	I B*)	II B**)
		z obliczeniem najmniej za 15000 kg	
za odległość km		w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg	
452—461	456—465	0,165	0,152
462—471	466—475	0,166	0,153
472—481	476—485	0,167	0,154
482—491	486—495	0,169	0,155
492—501	496—505	0,170	0,156
502—511	506—515	0,171	0,157
512—521	516—525	0,172	0,158
522—531	526—535	0,173	0,160
532—541	536—545	0,174	0,161
542—551	546—555	0,175	0,162
552—561	556—565	0,176	0,163
562—571	566—575	0,178	0,164
572—581	576—585	0,179	0,165
582—591	586—595	0,180	0,167
592—601	596—605	0,181	0,170
602—611	606—615	0,182	0,172
612—621	616—625	0,183	0,174
622—631	626—635	0,184	0,176
632—641	636—645	0,185	0,179
642—651	646—655	0,186	0,181
652—661	656—665	0,188	0,183
662—671	666—675	0,189	0,185
672—681	676—685	0,190	0,188
682—691	686—695	0,191	0,190
692—701	696—705	0,192	
702—711	706—715	0,194	
712—721	716—725	0,197	
722—731	726—735	0,199	
732—741	736—745	0,201	
742—751	746—755	0,203	
752—761	756—765	0,206	
762—771	766—775	0,208	
772—781	776—785	0,210	
782—791	786—795	0,212	
792—801	796—805	0,215	
802—811	806—815	0,217	
812—821	816—825	0,219	
822—831	826—835	0,221	
832—841	836—845	0,224	
842—851	846—855	0,226	

Przy przewozie przez przejście graniczne		Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3	
Olechnowicze Radoszkowiczy	Stołpce Niegorełoje	I B	II B
		z obliczeniem najmniej za 15000 kg	
za odległość km		w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg	
852— 861	856— 865	0,228	
862— 871	866— 875	0,230	
872— 881	876— 885	0,233	
882— 891	886— 895	0,235	
892— 901	896— 905	0,237	
902— 911	906— 915	0,239	
912— 921	916— 925	0,242	
922— 931	926— 935	0,244	
932— 941	936— 945	0,246	
942— 951	946— 955	0,248	
952— 961	956— 965	0,251	
962— 971	966— 975	0,253	
972— 981	976— 985	0,255	
982— 991	986— 995	0,257	
992—1001	996—1005	0,260	
1002—1011	1006—1015	0,262	
1012—1021	1016—1025	0,264	
1022—1031	1026—1035	0,266	
1032—1041	1036—1045	0,269	
1042—1051	1046—1055	0,271	
1052—1061	1056—1065	0,273	
1062—1071	1066—1075	0,275	
1072—1081	1076—1085	0,278	
1082—1091	1086—1095	0,280	
1092—1101	1096—1105	0,282	
1102—1111	1106—1115	0,284	
1112—1121	1116—1125	0,287	
1122—1131	1126—1135	0,289	
1132—1141	1136—1145	0,291	
1142—1151	1146—1155	0,293	
1152—1161	1156—1165	0,296	
1162—1171	1166—1175	0,298	
1172—1181	1176—1185	0,300	
1182—1191	1186—1195	0,302	
1192—1200	1196—1200	0,305	

*) Opłaty rubryki I B stosuje się w miesiącach: październiku, listopadzie. grudniu, styczniu i lutym.

**) Opłaty rubryki II B stosuje się w miesiącach: marcu, kwietniu, maju, czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu.

str. 178
(włączyć po klasie kombinowanej 18 + B 1).

Przy przewozie przez przejście graniczne Zdołbunów (gr. Państwa pod Mohylanami) Szepietówka za odległość km	Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3, z obliczeniem najmniej za 15000 kg, w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg: I B*)	II B**)	Przy przewozie przez przejście graniczne Zdołbunów (gr. Państwa pod Mohylanami) Szepietówka za odległość km	Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3, z obliczeniem najmniej za 15000 kg, w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg: I B*)	II B**)
37—41	0,072	0,072	86	0,098	0,098
42	0,074	0,074	87— 91	0,098	0,098
43	0,074	0,074	92— 96	0,098	0,098
44	0,074	0,074	97—101	0,102	0,102
45	0,075	0,075	102—106	0,104	0,104
46	0,075	0,075	107—111	0,106	0,106
47	0,077	0,077	112—116	0,107	0,107
48	0,077	0,077	117—121	0,110	0,110
49	0,078	0,078	122—126	0,113	0,113
50	0,078	0,078	127—131	0,116	0,116
51	0,078	0,078	132—136	0,117	0,117
52	0,079	0,079	137—146	0,121	0,121
53	0,079	0,079	147—156	0,125	0,125
54	0,080	0,080	157—166	0,128	0,128
55	0,080	0,080	167—176	0,131	0,130
56	0,080	0,080	177—186	0,135	0,131
57	0,083	0,083	187—196	0,139	0,132
58	0,083	0,083	197—206	0,141	0,133
59	0,084	0,084	207—216	0,144	0,134
60	0,084	0,084	217—226	0,147	0,135
61	0,085	0,085	227—236	0,150	0,137
62	0,085	0,085	237—246	0,151	0,138
63	0,085	0,085	247—256	0,152	0,139
64	0,086	0,086	257—266	0,153	0,140
65	0,086	0,086	267—276	0,155	0,141
66	0,087	0,087	277—286	0,156	0,142
67	0,088	0,088	287—296	0,157	0,143
68	0,088	0,088	297—306	0,158	0,144
69	0,089	0,089	307—316	0,159	0,146
70	0,089	0,089	317—326	0,160	0,147
71	0,090	0,090	327—336	0,161	0,148
72	0,090	0,090	337—346	0,162	0,149
73	0,092	0,092	347—356	0,164	0,150
74	0,092	0,092	357—366	0,165	0,151
75	0,092	0,092	367—376	0,166	0,152
76	0,093	0,093	377—386	0,167	0,153
77	0,094	0,094	387—396	0,168	0,155
78	0,095	0,095	397—406	0,169	0,156
79	0,095	0,095	407—416	0,169	0,157
80	0,096	0,096	417—426	0,171	0,158
81	0,096	0,096	427—436	0,173	0,159
82	0,096	0,096	437—446	0,174	0,160
83	0,097	0,097	447—456	0,175	0,161
84	0,097	0,097	457—466	0,176	0,162
85	0,098	0,098	467—476	0,177	0,164

*) Opłaty rubryki I B stosuje się w miesiącach: październiku, listopadzie, grudniu, styczniu i lutym.
**) Opłaty rubryki II B stosuje się w miesiącach: marcu, kwietniu, maju, czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu.

str. 178
(włączyć po klasie kombinowanej 18 + B 1).

Przy przewozie przez przejście graniczne Zdołbunów (gr. Państwa pod Mohylanami) | Szepietówka za odległość km	Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3 z obliczeniem najmniej za 15000 kg w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg — I B*)	II B**)
477—486	0,178	0,165
487—496	0,179	0,166
497—506	0,180	0,167
507—516	0,182	0,168
517—526	0,183	0,169
527—536	0,184	0,170
537—546	0,185	0,171
547—556	0,186	0,173
557—566	0,187	0,174
567—576	0,188	0,175
577—586	0,189	0,176
587—596	0,191	0,177
597—606	0,192	0,178
607—616	0,193	0,180
617—626	0,194	0,183
627—636	0,195	0,185
637—646	0,196	0,187
647—656	0,197	0,189
657—666	0,198	0,192
667—676	0,199	0,194
677—686	0,201	0,196
687—696	0,202	0,198
697—706	0,203	0,201
707—716	0,204	0,203
717—726	0,205	
727—736	0,207	
737—746	0,210	
747—756	0,212	
757—766	0,214	
767—776	0,216	
777—786	0,219	
787—796	0,221	
797—806	0,223	
807—816	0,225	
817—826	0,228	
827—836	0,230	
837—846	0,232	
847—856	0,234	
857—866	0,237	
867—876	0,239	

Przy przewozie przez przejście graniczne Zdołbunów (gr. Państwa pod Mohylanami) | Szepietówka za odległość km	Opłaty przewozowe według klas 18 c + K 3 z obliczeniem najmniej za 15000 kg w dolarach St. Zj. Am. Płn. za 100 kg — I B	II B
877— 886	0,241	
887— 896	0,243	
897— 906	0,246	
907— 916	0,248	
917— 926	0,250	
927— 936	0,252	
937— 946	0,255	
947— 956	0,257	
957— 966	0,259	
967— 976	0,261	
977— 986	0,264	
987— 996	0,266	
997—1006	0,268	
1007—1016	0,270	
1017—1026	0,273	
1027—1036	0,275	
1037—1046	0,277	
1047—1056	0,279	
1057—1066	0,282	
1067—1076	0,284	
1077—1086	0,286	
1087—1096	0,288	
1097—1106	0,291	
1107—1116	0,293	
1117—1126	0,295	
1127—1136	0,297	
1137—1146	0,300	
1147—1156	0,302	
1157—1166	0,304	
1167—1176	0,306	
1177—1186	0,309	
1187—1196	0,311	
1197—1200	0,313	

*) Opłaty rubryki I B stosuje się w miesiącach: październiku, listopadzie, grudniu, styczniu i lutym.
**) Opłaty rubryki II B stosuje się w miesiącach: marcu, kwietniu, maju, czerwcu, lipcu, sierpniu i wrześniu.

Nr. III/3/Ws, 12816/31.

Minister Komunikacji: ***Kühn***

II. ZARZĄDZENIA i OBWIESZCZENIA.

Obwieszczenia.

Polskie Koleje Państwowe.

1) W sprawie doraźnego podwyższania opłat za przewóz osób na linjach austryjackich kolei związkowych od dnia 20 października 1931 r.

Z powodu niemożności przeprowadzenia wyżej wymienionej podwyżki w ustalonej drodze w taryfach, obowiązujących w komunikacjach międzynarodowych (a zatem i w komunikacjach z Polską), Zarząd austryjackich kolei związkowych podaje do wiadomości, że poczynając od dnia 20 października r. b. aż do odwołania, austryjacka służba pociągowa pobierać będzie od podróżnych, jadących do Austrji i przez Austrję, dopłatę, stanowiącą różnicę pomiędzy obowiązującemi obecnie opłatami taryfowemi a nowemi podwyższonemi. Od podróżnych, wyjeżdżających z Austrji, rożnica powyższa będzie pobierana na stacjach wyjazdu.
Nr. H. O./III/74/3.

---

2) W sprawie przedłużenia terminu wolnego od postojowego dla wagonów podstawianych na kopalnie Zagłębia Górnośląskiego pod ładowanie węgla na eksport przez Gdańsk i Gdynię.

Na okres czasu od 16 do 31 października 1931 r. włącznie przedłuża się termin wolny od postojowego dla wagonów, podstawianych na kopalniach Zagłębia Górnośląskiego, pod ładowanie węgla na eksport przez Gdańsk i Gdynię, nadawanego w składach całych pociągów, wprowadzony obwieszczeniem, ogłoszonem w Dzienniku Taryf i Zarządzeń Kolejowych Nr. 36.
Nr. IV/3/43959/31.

---

3) W sprawie kolejowego kursu walut zagranicznych.

Kolejowy kurs walut zagranicznych, ogłoszony w Nr. 30 Dz. T. i Z. K. z r. 1930, pozostaje bez zmiany.

Warszawa. Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji. 57350